

РЕШЕНИЕ № 83/1999 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 25 юни 1999 година

за изменение на Протокол №37 и приложение XI (Телекомуникационни услуги) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с протокола, коригиращ това споразумение, по-нататък наричано „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Протокол № 37 от споразумението беше изменено с Решение № 74/1999 на Съвместния комитет на ЕИП от 28 май 1999 г.¹

(2) Приложение XI към споразумението беше изменено с Решение № 37/1999 на Съвместния комитет на ЕИП от 30 март 1999 г.²

(3) Приложение XI към споразумението може да включва актове занимаващи се със защитата на лица по повод обработката на лични данни и неговите поддялове, в името на прозрачността, следва съобразно да бъдат разширени.

(4) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. относно защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни³ следва да се включи в споразумението. Глава IV на тази директива трябва да се преработи за целите на споразумението.

(5) За да функционира добре споразумението, и по-специално във връзка с трансфера на лични данни към трети държави, протокол № 37 от споразумението следва да се разшири за да включи Работната група за защита на лицата във връзка с обработката на лични данни, създадена с Директива 95/46/ЕО, и приложение XI следва да се измени за да определи процедурите за асоцииране с тази работна група,

РЕШИ:

Член 1

Следната точка да се добави към протокол № 37 от споразумението след точка 12 (Комитет за контакти при телевизионно-предавателни дейности):

‘13. Работната група за защита на лицата във връзка с обработката на лични данни (Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета)’.

¹ ОВ L 284, 9.11.2000 г.

² ОВ L 266, 19.10.2000 г.

³ ОВ L 281, 23.11.1995, стр. 31.

Член 2

Следното се добавя в приложение XI към споразумението след точка 5г (Директива 97/67/ЕО на Европейския парламент и на Съвета):

‘Защита на данни

- 5е. **395 L 0046:** Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. относно защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995, стр. 31).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, да се четат със следните преработки:

- а) Договарящите се страни, в рамките на Съвместния комитет на ЕИП, обменят информацията, която се споменава в член 25, параграф 3 и член 26, параграф 3, първа алинея;
- б) Ако, съгласно член 25, параграф 4, член 25, параграф 6, член 26, параграф 3, втора алинея или член 26, параграф 4, Комисията има намерение да приеме мерки съгласно член 31, държавите от ЕАСТ следва да бъдат информирани по същия начин, както и държавите-членки на ЕС. Ако Комисията информира Съвета за мерките съгласно член 31, държавите от ЕАСТ следва да бъдат информирани в съответното време за подобна процедура. Която и да е мярка, приета съгласно член 31 се съобщава на държавите от ЕАСТ по същия начин, както и на държавите-членки на ЕС. В очакване на решение от Съвместния комитет на ЕИП да включи подобни мерки в споразумението, държавите от ЕАСТ решават и информират Комисията преди влизането в сила на мерките, приети съгласно член 31, дали те ще прилагат тези мерки или не.

Ако дадена държава от ЕАСТ не е взела никакво подобно решение, тя прилага мерките, приети съгласно член 31 по същото време, както и държавите-членки на ЕС.

Ако не може да се постигне споразумение в Съвместния комитет на ЕИП за включване на мерките в споразумението за ЕИП, приети съгласно член 31 до дванадесет месеца след влизането в сила на мерките, всяка държава от ЕАСТ може да преустанови всяко прилагане на подобни мерки и информира за това Комисията незабавно.

Другите договарящи се страни, с изключение на член 1, параграф 2 от Директивата, ограничават или забраняват свободното циркулиране на лични данни към държава от ЕАСТ, която не прилага мерките, приети съгласно член 31 по същия начин, по който тези мерки не позволяват трансфера на подобни данни към трета държава;

- в) Независимост от преговорите с Комисията съгласно член 25, параграф 5, държава от ЕАСТ може да влезе в преговори от свое име. Комисията и държавите от ЕАСТ се информират една друга и, при поискване, провеждат консултации относно подобни преговори в рамките на Съвместния комитет на ЕИП;

Процедурите за асоцииране на Лихтенщайн, Исландия и Норвегия съгласно член 101 от споразумението:

Всяка държава от ЕАСТ може, съгласно втора алинея от член 29, параграф 2 от Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, да назначава лице, което да представлява надзорната власт или органи, определени от всяка държава от ЕАСТ, и участва като наблюдател, без право да гласува, на заседанията на Работната група за защита на лицата във връзка с обработката на лични данни.

Комисията на ЕО в своевременно информира участниците за датите на заседанията на Работната група и предоставя на тях релевантната информация.'

Член 3

Текстовете на Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета на исландски и норвежки език, които са приложени към съответните езикови версии на настоящото решение, са автентични.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 26 юни 1999 г., при условие че всички нотификации съгласно член 103 параграф 1 от споразумението са представени пред Съвместния комитет на ЕИП.

Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 25 юни 1999 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

F. BARBASO